



Novaj finstudintoj de la baza koresponda kurso el la grupo de Dro Hradil:

- 20.II..81 Kubová Vlasta, 1958, 3456 Kdyně,  
Křištofová Taťána, 1932, 11000 Praha 1,  
Boumová Naděžda, 1959, 40784 Lobendava  
Hönig Rudolf, 1944, 38293 Horní Dvořiště  
Melč Miroslav, 1928, Kladno 2, Sokolská 1430
- 26.III. Chmelař Jaromír, 1960, 59442 Měříň
- 9.IV. Kafková Jaroslava, 1938, 33901 Klatovy
- 22.IV. Vild Jiří, 1957, 26761 Cerhovice  
Kubíková Stanislava, 1949, Ústí nL
- 27.IV. Bejrová Ivana, 1951, 67963 Vel.Opatovice
- 30.IV. Wagenknechtová Helena, 1953, Zruč nSáz.
- 6.V. Jelenová Marie, 1944, Praha 6  
Smrž Josef, 1912, 14018 Praha 4-Lhotka
- 11.V. Haničák Petr, 1936, Olomouc  
Haničáková Marie, 1942, Olomouc
- 21.V. Šedivá Anna, 1926, 53702 Chrudim
- 25.VI. Ing Marie Sadílková, Praha  
Baxová Jitka, 30151 Plzeň
- 1.VII. Mádleová Vlasta, 1920, 16000 Praha 6
- 2.VII. Lukeš Karel, 1954, 76311 Hvozdná
- 31.VII. MUDr Josef Pospíšil, 1928, 41754 Kostomlaty
- 7.VIII. PhMr Veselská Vlasta, 1950, Praha
- 17.VIII. Šachová Růžena, 1961, 26241 Bohutín-Láz

La grupo de s-anino Rybáčková el Pardubice:

Jiránková Marie, 33401 Přeštice  
Slovák Jiří, 44001 Louny  
Bílková Jarmila, 43823 Břvany u Loun  
Ondráš František, 51801 Dobruška  
Kocková Marta, 41503 Teplice III  
Hlavatá Ludmila, 28130 Ohaře u Kolína  
Ing Darmopilová Alena, 66601 Tišnov  
Hrubešová Hana, 34100 Horažďovice  
Náhlíková Jaroslava, 38601 Strakonice  
Blažek Jiří, 288800 Nymburk  
Křížová Vladimíra, 38442 Lenora u Volar  
Svoboda Anton, 41723 Košťany  
Ing Terzijská Marcela, 14000 Praha

Novaj ges-ideanoj estu invitataj en nian „Verdan Familion“! La lokaj kluboj invitu ilin al viaj klubvesperoj!

Praga klubo kunvena en nova klubejo ĉiulunde inter 18-a kaj 21-a horo en Klubo de rentistoj Praha-Zahradní město, Malinova 25 (aŭtobuslinio 136 kaj 175, haltejo Vednejcentro Cíl)

Noví samideáni bud'tež vítáni do naší „Verda Familio“! Místní kluby necht' je pozvou do svých klubových večerů.

Pražský klub schází se v nové klubovně každé pondělí 8-21 h. V klubu důchodců Praha-Zahradní město, Malinova 25 (autobusová linka 136 a 175, zastávka u obchodního střediska Cíl).

Ekskursu kun ni tra belaj lokoj de Nordbohemio!

19.IX.81-sabato-E-klubo Semily. Renkontiĝo de naturamikoj dum „Ora aŭtuno“ ĉe rivero Kamenice. Promeno laŭlonge (podél) de rivero Kamenice – vizito de gutŝtonaj (krápníkové) grotoj (jeskyně) en Bozkov-bivakfajro (táborák) kun kantado kaj rostado (pečení) de kolbasoj (kabano-chata – “ĉe malnova lampo“) ebleco de tranoktado. Informoj Radmil Stínil, Líšný, 6822 Železný Brod.

4.X. dimanĉo: E-klubo Liberec – Eliro: Liberec ĉefa fervoja (železniční) stacidomo 8,30 h. - 20 km – Liberec - Rudolfovo - arbaro Kabano – Královka – valbaraĵo (přehrada) Černá Nisa – Rudolfovo – Mlynářův kříž (muelista kruco) – Liberec. Informoj: Bohuslav Háva, Sokolovské nám. 14, 46001 Liberec.

Junularaj seminario kaj renkontiĝo. (Raportas s-ano Malovec, Brno).

En hotelo Hubertus en la sudmoravia urbeto Valtice okazis dum la lasta februara semajnfino (víkend) la junulara seminario. Dudeko de partoprenantoj aŭskultisprelegojn pri psikologio (prof. Polenský), pri pacmovado (s-ano Pisk), pri ceteraj asociaj komisionoj kaj sekcioj (ing. Kočvara) kaj pri la preparo de la IVa kongreso de ĈEA en Pardubice en marto 1982 (s-anino Podhradská). Per tiu ĉi seminario finiĝis la unua seminaria ciklo, kiu preparis la partoprenantojn por la aktiva laboro en la ĉeĥa E-movado.

La junulara renkontiĝo en Vyškov okazis la 10-12an de aprilo en hotelo Dukla. Partoprenis ĝin preskaŭ kvindekda personoj. Tre multaj estis gejunuloj el la moravia regiono, sed bedaŭrinde nur kelkaj el Slovakio. La interesa programo enhavis popol- kaj vakerkantojn (kovbojské písně) de trimembra muzikgrupo Barbuloj el Prago, viziton de naskiĝdomo de Klement Gottwald en Dědice, ekskurson al abismo (propast) Macocha kaj la karsta (krasová) groto trafluata de rivero Punkva, prelego pri E-o en tekniko, diapozitivojn el Lančov, Stokholmo kaj Japanio kaj prelegon de la aktorino el Teatro de fratoj Mrštík en Brno; s-anino Alena Růžičková, kiu priskribis siajn travivaĵojn (zážitky) en Finnlando, Kubo, Egiptio kaj Kreto kaj deklamis kelkajn poemojn tradukitajn el la ĉeĥa.

GRAMATIKA ANGULO. Memorindaj parolturnoj (slovní obraty ka zapamatování). Preparis S-ano Karel Blažek, Mnichovo Hradiště.

Senvelka merito	- nehynoucí zásluha
Fabeloj, kies enhavo tiel forte absorbas la menson de la infanoj	- pohádky, jejichž obsah tak silně pohlcuje mysl dětí
Adiaŭa kunveno	- schůze na rozloučenou
Adjudiki la konstruon de ponto	- vypsát konkurs na postavení mostu
Senpaga aerado	- vzduch zdarma
Malpermesate afiŝi	- plakátování zakázáno
Mi plene agigos mian koleron	- plně nechám jednat svůj hněv
Veni en akordon kun io	- shodnouti se v něčem
Transatendi malbonan veteron	- přečkati špatné počasí
Batas la atendado en brusto	- hruď se chvěje očekáváním
Albatiĝi al angulo de meblo	- narazit na roh nábytku
Hajlo forbatis la rikoltojn	- kroupy zničily úrodu
Kunbati la dentojn	- zatnout zuby
Fulmobatita kverko	- dub zasažený bleskem
Batalo pri la vivo kaj morto	- boj na život a na smrt
Pneŭmatika bendo	- plášť na kolo s duší (kun aertubo)
Masia bendo	- plášť na kolo plný
Plenblovi malŝate la lipojn	- našpulit opovržlivě rty
Bruska respondo	- Strohá (odseknutá) odpověď

E-glumarkojn kolektas kaj interŝanĝas V. Šimeček, 39201 Soběslav 49.

E-poŝtkartonojn, bildkartojn kun E-teksto, glumarkojn kolektas kaj mankoliston sendos Gaston Tremon, 31, Rue Turgot, F 87350 Panazoe

La dua traduka konkurso. La ĝusta traduko. Laŭ raporto de Z. Řezáč:

Kara amiko! Permesu al mi hodiaŭ konatigi al vi la lokon, kie mi vivas. Nia domo staras en ĝardenkvartalo de la urbo. Ĝi estas jam pli malnova, sed ankoraŭ bela. Apud la enirejo kreskas plorsaliko (babilona sal.), iom fore (apude, ne malproksime) du arĝentaj piceoj, Forĝitaj pordego kaj pordeto dokumentas la lertecon de iamaj metiistoj, same kiel la stukornamaĵoj. La tuta domo estas preskaŭ artverko. Nia urbo situas apud lago, en pejzaĝo (lando) riĉa je arbaroj kaj montoj. Ĝi estas urbo industria, sed oni vivas en ĝi kaj en ĝia ĉirkaŭaĵo tute agrable. Mi naskiĝis ĉi tie kaj mi tre ŝatas (amas) tiun ĉi naskiĝurbon. En nia familio mi travivis belan infanaĝon kaj kun kunlernantoj (samklasanoj), feliĉajn jarojn de lernado kaj studado. Mia profesio (okupo) plaĉas al mi kaj mi volonte laboras en nia eksporta entrepreno. Nia entrepreno ebligas al ni post la tutjara laboro restadon en somera tendaro en Bulgario ĉe la bordo de Nigra Maro. Ni povas travivi la libertempon ankaŭ ĉe hungara Balatono. Nia familio uzas ankaŭ la eblecon restadi en la montaro. La sindikata movado ebligas al la laboruloj travivi la someran kaj ankaŭ la vintran libertempon en montarhoteloj en montaro Krkonoŝe kaj en Vysoké Tatry. Volonte mi utiligas la vintron libertempon ĉar mi ŝatas en pura montaraero. Ankaŭ somere mi volonte vojaĝas kaj konatiĝas kun nia patrujo. Mi ŝatas la homojn kaj mi klopodas kompreni ilian laboron kaj strebadon. Mi ŝatas la vivon sed ankaŭ la krea laboron por la socio kaj por la prospero de nia patrujo.

Mi finas kun amika saluto kaj mi ĝojas je via letero. Via amiko K.

La DUAN traduko-taskon sendis entute 25 esperantistoj. Eminentan tradukon sendis s-ano Ing J.

Řebíček el Havlíčkův Brod – eksterkonkure! La ceteraj 24 prosperis jene:

I-an premion kun 4 eraroj gajnas Jan Duda, Wolkerova 23, Olomouc

II-an kaj III-an kun 5 eraroj: A.Duňková, 46861 Desná II kaj M.Barcaj 95135 Velké Zálužie č.676

sekvas kun 6 eraroj: Babíček, Becza, Čapková, Dvořák – kun 7 eraroj: Štřelba, Holec, Smolová, Kubová, - kun 8 eraroj Štěpanovská, - kun 9 eraroj: Bombionka, Piños. La ceterajn 10 oni povas taksu kiel bonajn esperplenajn esperantistojn, kiuj vere ne timas verki en Esperanto, ne timas erari – do ili ne timas serioze lerni. Ĉiujn ni petas kompari la modelan tradukon kun la propra. La plej oftaj eraroj: uzo de akuzativo kaj de finaĵo -ego (pordo-pordego pordeto, sed ne pordegeto). Geografiajn nomojn prefere lasu sen ŝanĝoj. Ni konsentas kun viaj leteroj, kie vi skribas: „Mi ne havas eblecon paroli esperante, nur mi korespondas. Korespondado ne helpas al mi ekkoni miajn erarojn.“

Ni firme kredas, ke via kaj nia laboro ne estis vana kaj alportis al ĉiuj nur profiton. Ni esperas, je via daŭra atento kaj tradukemo!

Salutas vin viaj: redaktanto kaj korektanto.

(rimarko: En la lastan modelan tradukon Paruoj“ eniĝis (vloodila se) grava eraro. Prave estas „...konstruas siajn nestojn ..... Per sia koloro ...“ Ni petas pardonon kaj dankas al ĉiuj kiuj atententigis nin!

TUTMONDA ESPERANTISTA ADRESARO 1981 ĵus aperis. Ĝi enhavas 2700 freŝdatajn adresojn el 60 ŝtatoj. Limdato de la adresaro estis la 15-an de marto de tiu ĉi jaro. Ĉie estas menciita: aĝo, profesio, hobbio, preteco korespondi, gastis. Eldonanto – Info.servo, H.Welger, Bismarckstr. 28, D-3550 Marburg – ne mencias eblon de gajno de la adresaro. Sed se vi rapide bezonas adreson, skribu al ni. Ni elektos ĝin por vi.

Korespondi deziras: Mallongiloj – zkratky: bk=bildkartoj, ĉl=ĉiu lando, ĉt=ĉiu temo, dez=deziras, ft=fotografiaĵoj, gd=gramodisko, inŝ=interŝanĝas, j=jaroj, kol=kolektas, kor=korespondi, lern=lernanto, lern-ino=lernantino, l=leteroj, m=muziko, pm=poŝtmarkoj, s-ro=sinjoro, s-ino=sinjorino, tm=tutmonde.

Nisikawa Siroi, RB 104, Tokiwadai 4-2, Itabasi-ku, Tokyo, 174 Japanio, 36-j viro, oficisto de universitato, dez kor kaj *inŝ ft*, pri ĉiutahaĵoj.

Du vietnamaj studentinoj dez kor tm: Bui-Thi Tö-lan kaj Bui-Thi Tö-mai, 49/5 Luong hüu Khan, P.13., G.I.TP, Hó Chi Minh, Vjetnamio.

Said Kamaly, 36 St.Mehr, kh.Kamaly, Karage, Irano, dez kor pri ĉt.

Jean Marie Mboge-mbele, B.P.1816, Douala, Kamerunio, mezaĝa, dez kor tm kaj tre dankus pro alsendo de Esp.libroj kaj revuoj por baldaŭ fondota Esperanto-centro.

Nia 23 aktivaj membroj serĉas korespondantojn en la tm pri ĉt. S-ro F.Seymour, E-klubo de orientaj antaŭurboj, P.O.Box 32, Mount Waverley, 3149 Aŭstralio.

Dorota Jurkin (19-j) fraŭlino, str. Makuszynskiego 5, Bialystok, Pollando gastigos senpage ĉiun eksterlandan esperantist(in)on.

Kim Jones, 452 Aldine-Apt 501, Chicago II, 60657 USONO, *8j knabo (?)* dez kor (artaĵoj, inventajoj, baletoj, violonado, scienco, matematiko, bicikl, skiado)

Stanislaw Poois, ul.Makowska 8, PL-26-604 Radom, Pollando, 25-j mekanikingeniero dez kor bk, *kulturo*, etnografio, geografio, turismo.

NIFO (UFO)-problemoj: kiu serioze science interesiĝas, bonvolu skribi al s-ro I. R. Trigulov, ul. Richard Zorge 107 kv 103, SU 420110 Kazan, Sovetunio.

John C.Lincoln, 3320 East Weldon, Phoenix AZ 85018, Usono – volas kor pri internacia pacdevegito. Grupo de komencantoj en Leipzig (17-45j) dez kor tm. Gvidanto Liesecke 3 S. 7303 Ostrau,

Karl-Marx-Str.26, DDR

Hans Joachim Schulz, 8902 Görlitz, Strasse der Bauschaffenden 47, 34 j., komencanto, dez kor pri lingvoj, filatelio, sporto, muziko. DDR

Janus Stajŝĉak, 756 Guben, Julius Fuĉikstr.9/6 DDR, komencanta esperantisto dez kor kun esperantisto el proksima ĉirkaŭaĵo.

Ivan Zjo 47j, TV-reĝisoro, Sofia C.P.O.Box 60 dez kor kun esperantisto filatelisto. Bulgario

D-ro Ivan Ĉunĉev, dentkuracisto, Bulgario 4400 Pazarĝik, ul. V.Levski 64-8 dez kor kol bk, pm.

Maria Kövendi, 19j fotografistino, Nyiregyháza, str Kölcsey 3.1/6, Hung. 4400 Magyaroszág dez kor

Du 19j junuloj el Hungario dez kor tm: Tibor Fekete, 9500 Celldömölk, uszok u.3 – kaj Marton Pataki, 9500 Celldömölk, Sági u.1/B Hungario

Ilona Fédor, 3535 Miskolc, Szépvölgy u.19, Hungario dez kor tm, 24 j

Roman Kapisz, PL 70-879 Szczecin-19, Turystyczna 4/2, 22j fervojisto tm dez kor pri ĉt.

Miszyslaw Lapa, str Cmentarne 57/3, PL 62-330 Dobrzyca, 23j komencanta esperantisto dez kor pri historio, lingvoj, literaturoj, kol bk

Tadeusz Stycula, ul.Moniuszki 27/2, PL 21-500 Biala, Podlaska, 24j teknikisto dez kor tm pri ĉt.

Vajda Joan, *časuta postala* 91, Rumanio 2200 Brasov 1 serĉas seriozajn amikojn tm por itŝ bk, pm, E-glumarkojn.

Pola studenta Esperanto-Klubo, SZSP Zarzad Ujewoodskimul.3.Maja 7, 40-096 Katowice, 19-25 j, dez kor pri literaturo, m, turismo, kol bk.

Esperanto-klubo serĉas kontaktojn tm. Bonvolu skribi al Sovetunio 281900 Kamenec-Podolski, ul. Ĉkalova 3

Tutmonda esperantista adresaro-enhavos indikojn pri profesio, interesoj kaj hobiaj, deziro, korespondi, preteco, gastigi ktp. INFO-SLRVO Marburg D-3550, Bismarktstr 82 – aŭ demandilo ĉe la redakcio de Verda Familio.

25 gelernantoj 10-14j en Infana Kulturdomo Hanoj lernas E-on. Helpu al ili per sendo de papero, kajeroj, kolorfeltskribilolo. Adreso: Nha van-toa tien nhi, phöNgö huyén, Vietnamio.

Estas planeta eldono de „Radiotekniaj kajeroj“ kun la plej interesaj tradukoj. Informoj: Laszlo Szilvási, PK 193, H.1368 Budapest, Hungario.

En du lernejoj de Tallin ĉ.150 gejunuloj 11-18j studas E-on kaj ŝatus *ricevi legomaterialon*. 44-a mezlernejo, Keskus 18, SU-200029 Tallin; 10-a mezlernejo Raudtee 73, SU-200016 Tallin, Estonio, Sovetunio.

Luis Vicino?Castro Barros 1433, 1237 Buenos Aires, Arg., kol Maksimumkartojn nur kn memoriga postŝtampo, interŝanĝe sendas arg.neuzitajn memorigajn PM.

Kursanoj dez koj kaj itŝ bk pm, memoraĵojn, monerojn. Esperanto-Centro Kulturaj Sarmiento, Boeuzzi 98, 1888 Florencio Varela (B), Argentino.

Gekorespondamikojn el tm serĉas anoj de E-klubo de Muurola (norda Finn.). Skribu al Reilo Kannisto, Virinkankaantie 18c19, SF-96300, Rovanieimi 30, Finnlando

Lingvo-studento 21j dez kor kun fraŭlinoj 16-22j. J.Planez, MTEZ, Sehda Granada 6, Espinaardo (Murcia), Hispanio.

Monerojn itŝ dez kun tm Vjekoslav Peŝut, Brestada 48 YU-41330 Novska

Instruisto serĉas korespondantojn por 10j gelernantoj. Klaso 3B Bekkelaget Skole, Marienlundveen 1, Oslo 11, Norvegio.

Sabin-Dorel Ŝurel, Marl-Marx-str 18, ap., R-3400 Cluĵ-Napoca, Rumanio, 17j dez kor tm pri amikeco, sporto, turismo, nova m.

Pedagogaj geedzoj 28-j dez kor pri pedagogio, vojaĝoj, ĉt kun tm. Tomas Andrassy, Bem u. 1, H-2424 Elöszallas, Hungario.

Zoltan Szabados, Solyom u.14, H-1181, Budapest, inĝeniero 24j dez kor pri m, literaturo, turismo.

Usonaj gestudentoj dez kor kun seriozaj *esperantistoj* el tm pri ĉt itŝ bk, pm. Por-Esperanta Mormorano, Box 7222 Universita Station, Provo, Utah, 84602 Usono.

Natalia Aroloviĉ, Gogola 12-7, SU-Sizranj, Kujbiŝ.obl.Sovetunio, dez kor pri muziko, Esp-o itŝ diskojn kaj librojn. 26j muzikistino

Korespondemuloj: Sciigu *viajn* nomojn, adresojn, sekson, hobion por senpaga aperigo en la internacia bulteno de nia Koresponda servo. Amity International (EKS) Post Box 10, Visakhapatnam, 530001, Hinda Unio.

Heike Buhr, 21j, studentino, D-3500 Kassel, Kohlenstr.105 Zi.67 dez kor pri tabloteniso, naturo popoldancado, folkloro muziko, gastigado.

Ian Wibberley, 21j, komputila programisto, London SW2 2AT,5 Craster Road dez kor pri politiko, legado.

Josip Pleadin, 23j, laboristo, YU-43350 Durdevac, Braĉe Markaĉe 1, tradukas en kaj el Esperanto, dez kor.

Hilda Gallo Kovacs, 23j, geografino, komencantino en E-o, YV (Venezuelo) Caracas 1060, Calle la Joya, apartamento 16, Chacao, dez kor pri muziko, literaturo

Saeed Ahmad FARANT, 23j bankoficisto, House No.k-118, Machine Mohalla No.3 Jhelum, PAK (Pakistano) dez kor pri lingvoj, literaturo, moneroj

Italaj plenaĝuloj, diversprofesiaj kaj cent geknaboj 12j, dez kor tm Bonvolu skribi mallonge, klare, prefere tajpe. Esperanto-Grupo ĉe Maria Murglioli, Via G.Pepe 19, I-09100 Cagliari, Italio.

Ilona Fedor, Szépvölgy u.19, H-3535, Miskolc, Hungario kun gejunuloj tm kor Polaj gestudentoj 19-25j dez kor pri literaturo, m, turismo ktp. Skribu al Studenta esperanto-klubo, SZSP Zarząd Ubjewodzki, ul.3.Maja 7, PL40-096 Katowice, Pollando.

Pri filmo kaj vojaĝoj tm volas kor 19j polino: Justyna Kijak, ul.Katowiska 9, PL 42-263 Wrzowo k/ Czestochowy, Pollando kor kun „onkl(ino)o“

Instruistoj, gepatroj! Ĉu viaj infanoj nevolus korespondi kun „Onkl(in)o“ alilande? Ili mem skribu al: Geonkloj Esperantistaj, 3 Berwick Avenue, Urmston, Manchester, Britio. Geonkloj atendas!

Nikolaj Iliev Mitrojanov, ul. Bajka 42, BG-7101 Bjala, dist Ruse, 21j studento pri tekniko, dez kor Jednej Kaca, ul.Akademicka 6, PL-35-084 Rzesow, Pollando, 21j studento dez kor pri aviado, natur, turismo kun samideanino.

J.P.Vluchman, Postbus 2568, 6401 DB Heerlen, Nederlando, 35 j komencanto dez kor kun gelernantoj.

Internacia jaro de handikaptioj: Esp-klubo utiligu la bruŝurojn pri plezura kontakto kun personoj handikapitaj: vide: Ne tiel sed ĉi tiel; move: Ĉu ne eblus ĉi tiel? Por retraspagtipovaj ni rezervis kvanton senpage (se eble aldono respondkuponon). Medu ĉe: Esperantisto, V. Speijk – str. 28, 3014 Rotterdam, Nederlando.

Nisikawa Sirisi, RB 104, Tokiwadai 4-2, Itabasi-ku, Tōkyō, 174 Japanio, 36j viro, oficisto de universitato dez kor itŝ ft k.s. pri ĉiutagaĝoj.

Niaj 23 aktivaj membroj serĉas kor en tm pri ĉt S-ino B.Marshall, E-klubo de Orientaj antaŭurboj, P.O.Box 32, Mount Waverley, 3149 Aŭstralio.

Birthe Oisen, Aabyhojgaarden 11,1 tv, DK-8230 Anbyhöf, Dannlando, 27-j komancantino, dez kor, itŝ PM, tm.

E.Augustenborg, Ostergade 67, DK-5610 Assens, Dannlando, dana esperantisto dez kor itŝ PM Erhard Schütze, Radeburger str 51, DDR-8104 Waixdor b/Dresden GDR, mezaĝa esp-isto dez kor tm itŝ bk, PM, ĵurnalojn aktivulo en movado, ŝatas turismon.

Manuel Camañes, *P.ºMargall 17-7º-2a*, Barcelona 26, Hispanio dez itŝ razilkovertojn, glumarkojn k. loteri-biletojn.

Gelernantoj 10-18j serĉa fidelajn geamikojn el tm. Validas ĉiam. S-ino S.Majerczakowa, ul.Kingi 6, PL 34-450 Krosienko, Pollando.

Mezaĝa sinjoro serĉa amikino esp-istinon por formi familion. Enver Yalcin, Kofcaz, Kirklareli, Turkio.

Zbigniew Czupkallo, PL-24-220 Niedrzwiza Duza – eksedziĝinta, naturamiko 39j, dez edziĝi kun samideanino. Intencas fondi internacian asocion de esperantistoj-tradukistoj.

Heino Puri, Pikk 84-6, SU-Tartu, Estonio, Sovetunio, 38j laboristo dez kor tm

Paul Depauw, Meiboon 49, B-1500 Halle, Belgio, laboristo 26j, natur-nutraĵmanĝanto dez kor edziĝcele. Sobra vivstilo. Li respondos 1 kun foto.

Radoslav Radkov, pk.9, BG-5301 Gabrovo Bulg. dez kor tm itŝ PM

Jean Amouroux, 1 rue de Sorède, F-6600 Perpignan, francio kor tm per kartoj eld de E-asocio, kongreskomitatoj, tkp.

Orest Furiikeviĉ, pk 225, SU-284000 Ivano-Frankovsk, inĝeniero 39 j dez kor tm itŝ PM bk, diskojn

Gekomencantoj ĉiuaĝaj dez.kor. kun ĉl prefere per bildkartoj. Lingva Club, Esquilets 28, Manresa (Barcelona), Hispanio

Gelemantoj 10-18j serĉas fidelajn geamikojn en tm.Validas ĉiam. Skribu al S.Majerczakowa, ul. Kingi 6, PL-Kroszowice, Pol

Dez.kor. pri ĉ. t. kun tm. S-ro Tadeusz Kaminski, ul. Kasztanowa 315/91, PL-87-100 Toru , Pol. Kun geesperantistoj ej tm pri ĉt dez. kor. S-ino Danuta Lubaszewska, ul.Zamenhofa 8m48, PL-10-280 Olsztyn.

Fraŭlo 28j Eugeniusz Górny, Ratno Dolne 13, PL 57-411 Wambierzyce, dez.kor kun geesp-istoj el ĉl, itŝ bk kaj reciprokan gastigadon.

Anoj de Internacia Klubo de Amikeco (Jantarnaja) US-334265 Artek, Sovetunio, serĉas grupkontaktojn kun tm

Infanoj ĉ-15j dez itŝ bk kun tm. Adreso: Slintas Ungar, Kaptenagatan, 15, *SNI458-Grupobargnĝas* en majo Letervesperon. Bonvolu sendi salutojn, koresp-dezirojn. Kulturbund der DDR, Friedenstr. 57, DDR-3210 Wolmirstedt, DDR

Por ekspozicio en septembro: afiŝoj, briŝuroj pri esp.kultura vivo en via lando estos tre utilaj. Artikoloj el naci-gazetoj (kun trad.) pri E-o kaj E-agado bonvenegaj. J.C.Thumerelle, 3bis Rue Avenir, F-59130 Lambersart, Francio.

Pli multe da junularaj (10-34 jaraj) esperantistoj serĉas amikojn, kiuj dez kor ĉt: 1) Ŝanhajn Esperanto-asocio, 622/7 Hüaj Haj Zhong lu Ŝanhaj-Ĉinio. - 2) Suĝona Esperanto-ligo, 11, Thong He Fang, Szhou-Jangsu, Ĉinio.

Norberto Mollo, Asamblea 480, RA-6100 Rufino (Santa Fé), Argentino, 26-jara profesoro dez itŝ kasetojn pri folkora muziko tm.

xmXmXmX

xmXmX

xmX

X

Esperantský kroužek  
Klubu pracujících  
CS 29501 Mnichovo Hradiště

Otevřená listovní zásilka  
Presajo

LIAZ-02/KP/Hr-6/81